

Научная статья  
УДК 811.161.1`27  
doi: 10.17223/22274200/23/5

## К вопросу о лексикографическом описании топонимического варианта *Питер*

Софья Александровна Рассадина<sup>1</sup>, Дарья Алексеевна Щукина<sup>2</sup>,  
Ольга Николаевна Бондарева<sup>3</sup>, Мария Николаевна Дмитриева<sup>4</sup>,  
Наталья Александровна Потапова<sup>5</sup>

<sup>1, 2, 3, 4, 5</sup> Санкт-Петербургский горный университет, Санкт-Петербург, Россия

<sup>1</sup> Rassadina\_SA@pers.spmi.ru

<sup>2</sup> Schukina\_DA@pers.spmi.ru

<sup>3</sup> Bondareva\_ON@pers.spmi.ru

<sup>4</sup> Dmitrieva\_MN@pers.spmi.ru

<sup>5</sup> Potapova\_NA@pers.spmi.ru

**Аннотация.** Представлены аргументы в пользу включения в словари лексемы *Питер* – неофициального, но достаточно распространенного наименования города Санкт-Петербурга. Для обоснования проекта словарной статьи авторы привлекают данные научной литературы, НКРЯ, современные информационные ресурсы, а также результаты ассоциативно-вербального эксперимента. В ходе эксперимента показаны различия плана содержания известных наименований Санкт-Петербурга и описано ассоциативно-вербальное поле лексемы *Питер*.

**Ключевые слова:** топонимический вариант *Питер*, топонимические варианты, лингвокультурологический комментарий, лингвокультурологический словарь, языковая динамика, ассоциативно-вербальный эксперимент

**Благодарности:** Статья подготовлена в рамках исследования, проводимого за счет субсидии на выполнение государственного задания в сфере научной деятельности на 2021 год № FSRW-2020-0014.

**Для цитирования:** Рассадина С.А., Щукина Д.А., Бондарева О.Н., Дмитриева М.Н., Потапова Н.А. К вопросу о лексикографическом описании топонимического варианта ПИТЕР // Вопросы лексикографии. 2022. № 23. С. 87–116. doi: 10.17223/22274200/23/5

Original article

doi: 10.17223/22274200/23/5

## On lexicographic description of the toponymic variant *Piter*

Sophia A. Rassadina<sup>1</sup>, Daria A. Shchukina<sup>2</sup>, Olga N. Bondareva<sup>3</sup>,  
Maria N. Dmitrieva<sup>4</sup>, Natalia A. Potapova<sup>5</sup>

<sup>1, 2, 3, 4, 5</sup> St. Petersburg Mining University, St. Petersburg, Russia

<sup>1</sup> Rassadina\_SA@pers.spmi.ru

<sup>2</sup> Shchukina\_DA@pers.spmi.ru

<sup>3</sup> Bondareva\_ON@pers.spmi.ru

<sup>4</sup> Dmitrieva\_MN@pers.spmi.ru

<sup>5</sup> Potapova\_NA@pers.spmi.ru

**Abstract.** The article presents arguments for listing the lexeme *Piter*, an unofficial, yet rather common name for the city of St. Petersburg, in dictionaries. To substantiate their draft dictionary entry, the authors bring in research data, the Russian National Corpus (RNC), contemporary information resources, as well as results of an associative verbal experiment they conducted. Having analyzed linguistic and encyclopedic dictionaries, the authors found the lexeme either missing or marked as a “vulgar”, “vernacular”, or “colloquial” name of St. Petersburg. However, both RNC and new media equally confirm that the toponymic variant *Piter* is commonly used in the contemporary Russian language. Moreover, it bears certain semantic load in fiction and mass media texts and forms the context. That allows arguing for listing the lexeme *Piter* in dictionaries for cultural and country studies through linguistics, as well as for developing a dictionary entry that would contain a relevant cultural linguistic commentary (CLC). The authors based the CLC of their draft dictionary entry on the concept of *chronotope*. It helped reveal some significant differences of the lexeme *Piter* from other names of the city. For that purpose, the authors conducted an associative verbal experiment. As the stimuli, the experiment participants received four names of the city, *St. Petersburg*, *Petrograd*, *Leninograd*, *Piter*. 550 respondents were asked to give an equal amount of associates to each stimulus. 11 percent of those had grown up in St. Petersburg, the rest had come there from other regions of Russia, 200 cities and towns in total. Having sorted the associates received from the respondents into lexico-thematic groups and analyzed those, the authors demonstrated differences between the four variants’ content planes and described the associative verbal plane of the lexeme *Piter*. Within the system of semantic relations built by the four toponymic variants, the meaning of the nomination *Piter* is formed by two con-

trapositions along the axes *Past – Present* and *Formal – Informal*. The variant *Piter* corresponds to actual, personal, emotionally significant experience. As mentioned earlier, that aspect of meaning is missing from the existing dictionaries that cover solely stylistic features of the lexeme and lack semantic peculiarities. As a result of their research, the authors suggest a draft dictionary entry *Piter* for dictionaries for cultural and country studies through linguistics. The entry's structure contains the following elements: 1) headword; 2) grammatical labels; 3) definition; 4) examples of derivation; 5) use contexts (based on RNC and the authors' research); 6) associative potential; 7) cultural linguistic commentary (result of the research).

**Keywords:** toponymic variant *Piter*, toponymic variants, cultural linguistic commentary (CLC), dictionaries for cultural and country studies through linguistics, language dynamics, associative verbal experiment

**Acknowledgments:** The article covers the research subsidized by State Order for Scientific Activities in 2021 No. FSRW-2020-0014.

**For citation:** Rassadina S.A., Shchukina D.A., Bondareva O.N., Dmitrieva M.N., Potapova N.A. On lexicographic description of the toponymic variant *Piter*. *Voprosy leksikografii – Russian Journal of Lexicography*. 23. pp. 87–116. (In Russian). doi: 10.17223/22274200/23/5

Топонимический вариант *Питер* зафиксирован в «Толковом словаре живого великорусского языка» В.И. Даля как ‘народное название Петербурга’ [1. С. 115]. В этом определении город обозначен не только как географический объект, но и как элемент социокультурной реальности. Сравнивая содержание словарной статьи с текстами литературных произведений В.И. Даля, О.Р. Ростов отмечает, что для автора «Петербург – это прежде всего Питер: город простого люда – мастеровых, отставных солдат, мелких чиновников и т.п.» [2. С. 57]. Такой образ города, закрепленный в народном языковом сознании в форме наименования *Питер* и производных от него, исследован на материале диалектной лексики и фразеологии в работах О.В. Гордеевой (на основании текстов второй половины XX в. из фольклорного архива Пермского государственного университета и текстов, собранных студентами Пермского государственного педагогического университета в 2007–2008 гг.) [3] и Ю.А. Кривошаповой (исследование проведено на базе картотек Топонимической экспедиции Уральского университета и различных диалектных словарей) [4].

Диалектологические исследования показывают, что «питерские» лексика и топонимия характерны для говоров северных областей, от-

носителем близких к Ленинградской области, центром которой был и остается Петербург; однако причину следует искать не только в территориальной близости, но и в «большей представленности лексики северных говоров в русской лексикографической традиции» [4. С. 106]. Косвенные свидетельства реального географического распространения лексемы *Пуитер* в современном русском языке содержатся в статье М.В. Ахметовой, которая рассматривает наименование *Пуитер* (Санкт-Петербург) как мотивирующий топоним для неофициальных ойконимов *Пуитерск* (Петропавловск-Камчатский) и *Пуитер* (Петропавловск, Казахстан) [5. С. 44-46]. Широкое географическое распространение топонимического варианта *Пуитер* и производных от него подтверждают и личные наблюдения авторов статьи. Например, в Уфе и Абакане есть точки быстрого питания, называющиеся «Питерская шаверма».

Следовательно, если речь идет о современном состоянии русского языка, топонимический вариант *Пуитер* уже не может быть охарактеризован как региональный и / или диалектный. Вместе с тем изменился социокультурный контекст, определяющий поле содержания рассматриваемой лексемы. Прежде всего отметим, что наименование *Пуитер* широко используется жителями города. Для подтверждения этого факта обратимся к данным «новых медиа», которые в настоящее время становятся важнейшим средством поддержания локальной идентичности и сохранения культурной памяти [6]. Мы проанализировали наименования локальных объединений в социальной сети «ВКонтакте», которую жители города активно используют для обмена впечатлениями и решения актуальных жизненных задач. Результаты поиска по ключевым словам *Петербург*, *Пуитер* включают в себя более 12 тыс. виртуальных сообществ, содержащих информацию о значимых событиях городской жизни, исторические сведения, частные объявления, коммерческую рекламу. Как правило, название сообщества включает в себя одновременно официальный и неофициальный топоним. В ряде случаев наименование *Пуитер* используется как единственное указание на региональный характер сообщества. Это говорит о том, что в настоящее время использование топонимического варианта *Пуитер* является необходимым для обеспечения ориентации в информационном пространстве. Приведем некоторые примеры (в скобках указаны тип сообщества в соответствии с классификацией, принятой в социальной сети «ВКонтакте», и количество участников

группы): «ДТП и ЧП | Санкт-Петербург | Питер Онлайн | СПб» (Интернет-СМИ, > 1,200 млн), «МОЙ ПИТЕР» (городское сообщество, > 730 тыс.), «Завтра в Питере | Санкт-Петербург» (городское сообщество, > 430 тыс.), «Куда сходить в Питере бесплатно» (открытая группа, > 350 тыс.), «Дивный Питер» (городское сообщество, > 270 тыс.) и т.п.

Таким образом, если ранее топонимический вариант *Питер* и производные от него отражали взгляд на город извне, то в настоящее время они в меньшей степени отражают взгляд изнутри, передают идентификацию с городом его жителей. Одним из языковых проявлений данной тенденции стало использование слова *питерец* в качестве катойконима. Диалектное *питерец* определяется так же, как *питерщик* (значение последнего зафиксировано у В.И. Даля), – ‘бывалый человек, бывавший и промышлявший в Петербурге’; в карельских говорах встречается значение ‘бродяга’ [4. С. 109–110]. В современной речи *питерец* – ‘житель Санкт-Петербурга’. Поисковая система «Гугл» по запросу *коренной питерец* выдает 4 900 результатов, поисковая система «Яндекс» – 9 000; по запросу *типичный питерец* – 190 и 496 результатов соответственно (данные приведены на ноябрь 2021 г.).

Об изменении социокультурных характеристик самого наименования *Питер* свидетельствует обилие культурной продукции, в которой используется именно этот вариант названия Санкт-Петербурга. Мы приведем несколько примеров, показывающих как в течение последних 20 лет появлялись устойчивые контексты, основанные на прецедентном использовании лексемы *Питер* в наименовании художественных произведений. В 2006 г. вышел в прокат фильм «Питер FM» (реж. Оксана Бычкова). Фильм был номинирован на кинематографическую премию «Ника» («Открытие года» и «Лучшая музыка к фильму»). Видеоряд фильма выстроен таким образом, чтобы его название ассоциировалось с архитектурным обликом Санкт-Петербурга, а музыкальное сопровождение романтической истории создает насыщенный эмоциональный контекст. В 2009 г. начала свою деятельность радиостанция «Питер FM», работающая в Санкт-Петербурге и Ленинградской области. Станция позиционирует себя как «радио, на котором звучат песни, которые знает и любит весь Петербург [...] с искренними текстами и сильным характером» (<https://radiopiterfm.ru/#about>). В современной музыкальной культуре топоним *Питер* встречается достаточно часто, он используется в названии музыкальных произведений и составляет центральную тему лирического повествования.

Значимым событием для формирования актуального культурного контекста, определяющего коннотации лексемы *Питер*, стало появление в 2015 г. песни группы «Ленинград» (исп. Сергей Шнуров) «В Питере пить», которая получила особую известность после выхода клипа (реж. Анна Пармас). По данным А.П. Поляковой, уже в 2019 г. в сети «ВКонтакте» было 49 тыс. записей с хэштегом *#ВПитереПить*, в сети «Инстаграм» – 370,6 тыс. публикаций, причем только 31% личных фотографий содержал изображение алкоголя, а большинство снимков было сделано туристами из разных регионов России и ближнего зарубежья на фоне петербургских достопримечательностей [7. С. 25]. В 2016 г. вышел сборник литературных текстов, название которого представляет собой парафраз названия прецедентной песни, – «В Питере жить: от Дворцовой до Садовой, от Гангутской до Шпалерной. Личные истории» [8]. Под обложкой книги собраны тексты авторов разных поколений, в их числе Т. Толстая, Б. Гребенщиков, Е. Водолазкин, М. Шемякин, А. Городницкий, Д. Быков, А. Битов, Д. Гранин, А. Кушнер, М. Пиотровский. Сборник привлёк внимание исследователей, которые видят в нем продолжение традиции «петербургского текста» [9].

По данным Национального корпуса русского языка, лексема *Питер* встречается в текстах Д.И. Фонвизина, Д.Н. Мамина-Сибиряка, А.А. Ахматовой, К.И. Чуковского, Е.И. Замятина, Л.Е. Улицкой, Т.Н. Толстой и других авторов [10]. Особенности семантики лексемы *Питер* в контексте литературного повествования могут заключаться в передаче народной речи (*Золотопромышленники сибирские, известное дело, приехали в Питер удовольствие себе сделать...* Д.Н. Мамин-Сибиряк. Клад. 1889) либо народного мироощущения (*А вокруг старый город Питер, / Что народу бока повытер...* А.А. Ахматова. Поэма без героя. 1940–1965), а также в передаче непосредственного опыта автора или героя (*Приезжая в Питер, он обычно останавливался на квартире у Анненских...* К.И. Чуковский. Короленко в кругу друзей. 1940–1969). Последнее особенно характерно для современной прозы и поэзии, где лексема *Питер* может служить как для создания атмосферы обыденности (*Поезд «Москва–Питер» еще не тронулся, и корабейники толкали через вагон тележки с товарами...* Т.Н. Толстая. Войлочный век. 2015), так и для передачи личностного, интимно-лирического восприятия города (*Питер, Питер, ты много знаешь, ты много видел...* Зоя Яценко. Питер. 2005).

Таблица 1

Представленность лексем *Санкт-Петербург, Ленинград, Петербург, Петроград, Питер* в лингвистических и энциклопедических словарях русского языка

| Название словаря / лексема                                                                | <i>Санкт-Петербург</i>                                                                                                                                                              | <i>Петербург</i>                                                            | <i>Петроград</i>                                                   | <i>Ленинград</i>                                                                                    | <i>Питер</i>                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Толковый словарь живого великорусского языка. Т. 3 / В.И. Даль, 1882 [1]               | Не зафиксирована                                                                                                                                                                    | Не зафиксирована                                                            | Не зафиксирована                                                   | Не зафиксирована                                                                                    | Зафиксирована как народное название <i>Петербурга</i> . Представлены производные <i>питерка, питерщина, питерчик</i>                                       |
| 2. Историко-топонимический словарь России. До-советский период / Е.М. Поспелов, 2000 [11] | Зафиксирована как название столицы России. Упоминается более 30 вариантов наименований города в XVIII в., а также приведены названия <i>Петроград, Ленинград, Петербург и Питер</i> | Упоминается в статье «Санкт-Петербург» как упрощенная форма названия города | Упоминается в статье «Санкт-Петербург» как русское название города | Упоминается в статье «Санкт-Петербург» как название, которое город получил после смерти В.И. Ленина | Упоминается в статье «Санкт-Петербург» как неофициальное название города, получившее распространение до 1724 г. и широко употребляющееся в настоящее время |

Продолжение табл. 1

| Название словаря / лексема                                                                                 | Санкт-Петербург                                                                                                                                                                             | Петербург                                                                                                                                  | Петроград                                                                                                                    | Ленинград                                                                                                          | Питер                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3. Санкт-Петербург. Петроград. Ленинград : энциклопедический справочник / ред. Б.Б. Piotровский, 1992 [12] | Зафиксирована как официальное название <i>Ленинграда</i> , возвращенное <i>историческое название</i> города (неофициально город назывался <i>Петербург</i> , в просторечии – <i>Питер</i> ) | Зафиксирована как неофициальное название <i>Ленинграда</i> , сокращенное от официального названия <i>Санкт-Петербург</i>                   | Зафиксирована как официальное название <i>Ленинграда</i> , «патристическое» взамен немецкого названия <i>Санкт-Петербург</i> | Зафиксирована как название литературно-художественного журнала (2), а во втором значении – как название кинотеатра | Зафиксирована как народное название <i>Петербурга</i> , усеченное от старинной формы официального названия <i>Санкт-Петербург</i> |
| 4. Иллюстрированная энциклопедия. РОССИЯ / Н.Б. Караванова, 2009 [13].                                     | Зафиксирована как название города, <i>Северной столицы</i>                                                                                                                                  | Не зафиксирована                                                                                                                           | Не зафиксирована                                                                                                             | Не зафиксирована                                                                                                   | Не зафиксирована                                                                                                                  |
| 5. Большой лингвострановедческий словарь / ред. Ю.Е. Прохоров, 2009 [14]                                   | Не зафиксирована                                                                                                                                                                            | Зафиксирована как название города. Упоминаны достопримечательные события (2), известные деятели (5), авторы произведений о Петербурге (17) | Зафиксирована как название <i>Санкт-Петербурга</i>                                                                           | Зафиксирована как название <i>Санкт-Петербурга</i>                                                                 | Не зафиксирована                                                                                                                  |

Продолжение табл. 1

| Название словаря / лексема                                                                                      | Санкт-Петербург                                                                                                                                                            | Петербург                                              | Петроград                                                                                             | Ленинград                                                                                                                                                                | Питер                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| 6. Ключ к русской культуре: словарь лингвокультурной грамотности : учебный словарь / О.К. Анисимова, 2020 [15]. | Зафиксирована как название города, приведены прежние названия ( <i>Петроград, Ленинград</i> ) и название города в виде перифраз (9); даны распространённые ассоциации (19) | Не зафиксирована                                       | Не зафиксирована                                                                                      | Не зафиксирована                                                                                                                                                         | Не зафиксирована                                                                   |
| 7. Словарь петербуржца / Н.А. Синдаловский, 2002 [16]                                                           | Зафиксирована как <i>Петербург</i> . Зафиксирована как название города в виде перифраз (27)                                                                                | Зафиксирована как название города в виде перифраз (27) | Зафиксирована как народное название <i>Санкт-Петербурга</i> , как название города в виде перифраз (2) | Зафиксирована как название <i>Ленинградский Петербург</i> , определяемое как «явление наших дней; уже не Ленинград, но еще не Петербург», также дано в виде перифраз (3) | Зафиксирована как «просторечное название <i>Петербурга-Петрограда-Ленинграда</i> » |

| Окончание табл. 1                                                                                         |                                                                                                                                    |                                                                                                            |                                                                                                                      |                                                                                                                                           |                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Название словаря / лексема                                                                                | Санкт-Петербург                                                                                                                    | Петербург                                                                                                  | Петроград                                                                                                            | Ленинград                                                                                                                                 | Питер                                                                                                    |
| 8. Словарь петербуржца. Лексикон Северной столицы. История и современность / Н.А. Синдаловский, 2014 [17] | Не зафиксирована.<br>* Зафиксирована лексема <i>Санкт-Питер</i> – то же самое <i>Петербург</i> , и отсылает к статусу <i>Питер</i> | Зафиксирована как название «Загородного дома русского посланника в Голландии в первой четверти XVIII века» | Зафиксирована как <i>народное и (литературное)</i> задолго до официального переименования название <i>Петербурга</i> | Не зафиксирована.<br>* Зафиксирована лексема <i>Ленинград</i> (от имени (Л.И. Брежнева), словарная статья отсылает к статусу <i>Питер</i> | Зафиксирована как « <i>обычное название Петербурга</i> », приведены названия города в виде перифраз (10) |
| 9. Русский ассоциативный словарь. Кн. 5: От стимула к реакции / ред. Ю.Н. Караулов, 1998 [18]             | <i>город (27), Ленинград (12), Москва (5), красивый (4), Нева (3), Петр I (3), Нью-Йорк, родной, Россия, столица (1)</i>           | Не зафиксирована                                                                                           | Не зафиксирована                                                                                                     | Не зафиксирована                                                                                                                          | Не зафиксирована                                                                                         |
| 10. Русский ассоциативный словарь. Кн. 6: От реакции к стимулу / ред. Ю.Н. Караулов, 1998 [19]            | <i>Петр I (2)</i>                                                                                                                  | <i>Петр I (2), Достоевский (1)</i>                                                                         | <i>град, Петроград – расстрел</i>                                                                                    | <i>Санкт-Петербург (12), оборона (2), Достоевский (1)</i>                                                                                 | <i>Санкт-Петербург</i>                                                                                   |

Приведенные факты говорят в пользу включения топонимического варианта *Питер* в словари, раскрывающие культурные компоненты семантики слова. Это особенно важно для словарей, используемых в учебном процессе. Вместе с тем, как было показано выше, топонимический вариант *Питер* в современном русском языке является общеупотребительным, он представлен в художественных и публицистических текстах и несет определенную семантическую нагрузку, формирует контекст, что позволяет говорить о целесообразности его включения в словари широкого лингвокультурологического и лингвострановедческого профиля.

В табл. 1 приведены результаты сопоставительного анализа словарей, которые содержат или могли бы содержать лексему *Питер* и / или официальные наименования Санкт-Петербурга в различные исторические периоды.

Как видим, в словарях лингвокультурологического и лингвострановедческого содержания лексема *Питер* не зафиксирована; в других источниках данный топонимический вариант характеризуется только как *народный*, *просторечный*, что не отражает полноты актуального лингвокультурного содержания рассматриваемой лексемы.

В этой связи встает вопрос о том, на каких принципах должно быть основано лексикографическое описание данного топонимического варианта. Как было показано выше, подход В.И. Даля сохраняет свое значение для диалектологических исследований, однако полноценное отражение современного значения лексемы *Питер* требует поиска критериев для составления соответствующего лингвокультурологического комментария. Как отмечает А.С. Разина, лингвокультурологический комментарий – дифференцированная зона статьи, конститутивный элемент словарей нового типа: этнолингвистических, этнодиалектных, лингвокультурологических [20. С. 62]. Характеризуя особенности толкования лексических единиц в лингвокультурологическом словаре, Т.Б. Банкова подчеркивает, что «лингвокультурологический комментарий раскрывает культурную составляющую лексического значения слова, актуализирующуюся в реальной коммуникации носителей языка» [21. С. 80].

Анализируя культурную составляющую наименования *Питер*, мы можем опираться на классическую традицию изучения «петербургского текста» и «петербургского мифа», представленную работами Н.П. Андиферова [22], Ю.М. Лотмана [23], В.Н. Топорова [24], в ко-

торых показано значение петербургских лингвокультурных реалий в широком контексте отечественной истории и культуры. Эта традиция в настоящее время актуальна для представителей ряда смежных гуманитарных дисциплин, занимающихся изучением языка и культуры, так как обеспечивает теоретическое обоснование для работ узкой направленности (например, при исследовании лингвокультурного потенциала отдельных топонимов [25] или отдельных городских мифологем [26]). Примечательно, что, описывая реалии современной культуры, исследователи рассматривают тексты, построенные на основе номинации *Пу́тер*, как полноценное продолжение традиции «петербургского текста» [9, 27–29]. И даже в том случае, когда автор отказывается признавать данный топонимический вариант равноценным другим наименованиям города [30. С. 41], сам факт вступления в дискуссию свидетельствует о том, что лексема *Пу́тер* находится в фокусе внимания филологов, исследующих современное состояние русского языка.

Вместе с тем в современном культурно-историческом контексте значение топонимического варианта *Пу́тер* определяется его отношением, с одной стороны, к официальному наименованию города – Санкт-Петербург (Петербург), с другой стороны – отношением к другим историческим названиям – Петроград, Ленинград. Поэтому при разработке лингвокультурологического комментария к словарной статье *Пу́тер* мы не можем ограничиться работами филологов: вследствие особого внимания к «диахронической глубине» (термин Ю.М. Лотмана) их отличительной чертой является тенденция к сближению мифологем, соответствующих различным периодам в истории Санкт-Петербурга. Подобный подход продуктивен, поскольку позволяет увидеть, что в наименовании *Пу́тер* актуализируется лингвокультурологический потенциал «петербургского теста», однако он не позволяет описать изменение семантики данного топонимического варианта.

Необходимый концептуальный инструментарий для отражения современного контекста мы находим в культурологических исследованиях, посвященных хронотопу города. В культурологическом контексте данное понятие служит для описания динамической структуры локальной идентичности и локальной памяти. Опираясь на трактовку хронотопа как «существенной взаимосвязи временных и пространственных отношений» (определение М.М. Бахтина), Е. Бурлина и ее соавторы по монографии «Хронотоп города» видят в этой категории

«важнейшую характеристику города как социокультурного феномена» [31. С. 76], поскольку «хронотоп связывает в единую структуру темпорально-топосные и смысловые критерии» [Там же. С. 69]. Такой подход позволяет учитывать не только инвариантный план «городского текста» и «городского мифа», но и его историческую динамику.

Мы предлагаем вынести на обсуждение гипотезу о том, что историческим наименованиям Санкт-Петербурга в современной языковой картине мира соответствуют не только разные сигнификаты, но и разные денотаты. Каждое из наименований имеет свое понятийное содержание и относится к особому объекту внеязыковой реальности. Референтом различных имен города выступает не только и не столько географический объект (который сам по себе изменчив), но объект культурно-исторический, который может быть представлен как система ассоциативно-вербальных планов, связанных с теми или иными семантическими категориями. Это дает нам возможность описать топонимический вариант *Питер* через совокупность лингвокультурных характеристик, присущих определенному хронотопу. Предварительным доводом в пользу семантического обособления топонимических вариантов *Санкт-Петербург*, *Петроград*, *Ленинград*, *Питер* дают результаты эксперимента, проведенного Е.А. Дьяконовой, которой удалось показать некоторые различия в психолингвистическом значении этих наименований [32].

Для того чтобы обосновать свою точку зрения, мы провели свободный лингвистический ассоциативный эксперимент. Разрабатывая методику эксперимента, мы опирались на работы исследователей, занимавшихся когнитивной лингвистикой и разработкой экспериментальных методов. Теоретическую основу нашего подхода составляет концепция А.А. Леонтьева, который видел преимущество ассоциативно-вербального эксперимента в том, что исследователь может выявить культурную специфику словарных единиц, раскрыть второстепенные семантические связи – семантические «обертоны» слова [33. С. 161]. В практической реализации эксперимента мы следуем принципам предварительной подготовки, изложенным Е.И. Горошко [34], и опыту сопоставительного исследования Л.А. Городецкой [35]. Конечным результатом эксперимента является совокупность ассоциативно-вербальных полей исследуемых лексем, которая позволяет нам охарактеризовать их семантические особенности, включая не только сознательно используемые смысловые компоненты, но «общую ин-

формационную базу человека», т.е. субъективно значимый культурный контекст [36. С. 100]. Ранее авторы статьи успешно использовали метод ассоциативно-вербального эксперимента для выявления лингвокультурологического потенциала лексем, связанных с культурными реалиями [37].

Эксперимент проводился с июня по сентябрь 2021 г. В нем приняли участие 550 человек в возрасте от 17 до 21 года. Выбор респондентов был обусловлен намерением получить проспективный вектор лингвокультурологического исследования, так как ретроспективные реалии достаточно полно отражены в академической литературе. 11% опрошенных выросли в Санкт-Петербурге, остальные приехали в этот город из разных регионов России. География обширна: от Калининграда до Магадана, от Нового Уренгоя до Дербента; всего около 200 населенных пунктов.

Респондентам были предложены четыре стимула: *Санкт-Петербург, Петроград, Ленинград, Питер*. Стимулы предъявлялись одновременно, однако мы полагаем, что порядок, в котором они перечислены, способствовал тому, что наиболее стереотипные реакции оказались отнесены к стимулу *Санкт-Петербург*, а последующие ассоциаты были достаточно дифференцированными и позволили выявить своеобразие каждого из понятий.

На каждый стимул требовалось дать пять реакций. Однако не все респонденты полностью выполнили задание, поэтому в совокупности мы получили 8 418 ассоциатов. Особенности свободного ассоциативного эксперимента являются значительный разброс данных и высокий процент единичных ассоциатов. Поэтому для аналитического описания результатов ассоциативно-вербального эксперимента мы распределили ассоциаты по семантическим категориям. Было выделено более 100 категорий, объединенных в группы. Наиболее общие лексико-тематические группы включали в себя имена собственные, природные реалии, культурные ценности, временные и пространственные характеристики, характеристики социального окружения, виды деятельности человека, отражение психологического состояния, перцепты.

В табл. 2 приведены данные по некоторым категориям, позволяющие оценить своеобразие реакций на каждый из стимулов. Основным критерием при отборе материала был принцип антропологической трактовки городской реальности, согласно которому «для понимания

города надо “читать” так называемый “городской текст” через самопонимание и самоощущение его жителей, через образы города, рожденные в сознании горожан, через городскую идентичность» [38. С. 262]. Поэтому для использования в целях последующей аргументации были выбраны именно те категории, на примере которых можно продемонстрировать, как человек соотносит себя с хронотопом города.

В табл. 2 указано абсолютное количество ассоциатов, зафиксированных в ходе эксперимента. Число повторений обозначено, если оно больше единицы. Мы учитывали единичные ассоциаты, так как их суммарное количество сравнимо с другими результатами в рамках конкретной категории, т.е. совокупность единичных реакций важна для характеристики вербально-ассоциативного поля.

Результаты эксперимента свидетельствуют, что каждому означающему соответствует собственное означаемое, и позволяют показать различия между хронотопами, ассоциируемыми с различными наименованиями Санкт-Петербурга. Для номинации *Ленинград* объем ассоциаций, отражающих реалии прошлого, составил более 50% от общего количества реакций на этот стимул; при этом большинство составляют ассоциаты, отсылающие к школьным знаниям о событиях Великой Отечественной войны и, соответственно, среди эмоциональных реакций преобладает негативная – *страх*. Для стимула *Петроград* относительное количество ассоциатов исторического содержания составило 40%; в молодежной аудитории данный стимул сфокусировал на себе все многообразие представлений о дореволюционном периоде российской истории – от *Петра I* до *Николая II*; этот хронотоп идеалистически ассоциируется с *дворянством, дворцами, балами, роскошной жизнью*. Для стимулов *Санкт-Петербург* и *Питер* показатель историзма составил 4 и 1,5% соответственно.

Ассоциативно-вербальное поле лексемы *Питер* характеризуется наличием реакций с семантикой актуальности: *современность / современное / современный* (15); *мода / модное* (3), *сейчас* (2); *наше время, неообразы, новый город, что-то новое*. В реакциях на стимул *Санкт-Петербург* данная семантика также присутствует, но в меньшем объеме: *сейчас* (3), *современность* (4), *21 век*. При этом в ряду ассоциатов, характеризующих облик города, среди реакций на стимул *Санкт-Петербург* преобладают элементы, отсылающие к прошлому – примеры парадной архитектуры, признанные объекты культурного наследия (*дворцы, соборы*).

Таблица 2

Результаты вербально-ассоциативного эксперимента. Избранные группы реакций на стимулы *Санкт-Петербург, Ленинград, Петербург, Петроград, Питер*

| Семантические категории / стимулы | Санкт-Петербург                                                                                                                      | Петроград                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Ленинград                                                                                                                                                                                                                                          | Питер                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Антропонимы                       | Пётр, Пётр I (47)<br>Достоевский (6)<br>Пушкин (3)<br>Бродский<br>Гоголь<br>Екатерина II<br>Ленин<br>Растрелли<br>Романовы<br>Собчак | Пётр, Пётр I (122)<br>Николай,<br>Николай II (22)<br>Ленин (21)<br>Екатерина, Екатерина-<br>на II, Екатерина Вели-<br>кая (12)<br>Романовы, династия<br>Романовых (7)<br>Пушкин (3)<br>Сталин (3)<br>Керенский (2)<br>Корнилов (2)<br>Кутузов (2)<br>Айвазовский<br>Александр I<br>Александр Невский<br>Блок<br>Булгаков<br>Гапон<br>Достоевский<br>Куприн<br>Наполеон<br>Столыпин | Ленин (118)<br>Сталин (29)<br>Шнуров, Сергей<br>Шнуров (8)<br>Пётр, Пётр I (2)<br>Путин (2)<br>Цой, Виктор Цой (2)<br>Шостакович (2)<br>Андропов<br>Ахматова<br>Брежнев<br>Гумилёв<br>Тальков-старший<br>Толстой<br>Ульянов<br>Фаберже<br>Черненко | Шнуров, Сергей<br>Шнур, Шнур (11)<br>Пётр, Пётр I (7)<br>Цой, Виктор Цой (3)<br>Земфира (2)<br>Баста (исполнитель<br>рэпа)<br>Дзюба (футболист)<br>Ельцин<br>Ломоносов<br>майор Гром (герой<br>детективного сериала)<br>Митяев |

Продолжение табл. 2

| Семантические категории / стимулы | Санкт-Петербург                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Петроград                                                                                                                                         | Ленинград                                                                                                                                                                                      | Питер                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Культурные ценности               | культура (63)<br>искусство (15)<br>историческое наследие, старина, старинный, старинные здания (6)<br>выставки (5)<br>книги (5)<br>образование, образованность, образованные люди (5)<br>свобода (4)<br>поэзия (2)<br>просвещение (2)<br>творчество (2)<br>цивилизация (2)<br>Интернет<br>прогресс | культура, культурность (8)<br>старина, старинный (6)<br>фильмы, советские кино (4)<br>поэты, эпоха поэтов (2)<br>прогресс (2)<br>книги<br>свободы | культура (12)<br>фильм, военные фильмы, советские фильмы, черно-белое кино (5)<br>книги (2)<br>поэзия, поэты (2)<br>свобода (2)<br>историческое наследие<br>образование<br>прогресс<br>старина | свобода, свободный, свобода действий, свобода личностей (16)<br>культура, культурный (9)<br>искусство (3)<br>творчество (3)<br>неокультура, неообразы (2)<br>субкультура, субкультуры (2)<br>граффити<br>Интернет<br>книги<br>поэты<br>самовыражение<br>старинный<br>уличная культура |
| Архитектурный облик               | собор, соборы (45)<br>дворец, дворцы (10)<br>порубрик (4)<br>фонтаны (4)<br>шпиль                                                                                                                                                                                                                  | дворец, дворцы (32)<br>фонтаны (9)<br>собор (6)<br>порубрик                                                                                       | дворец (6)<br>конструктивизм<br>одинаковые дома<br>одноэтажные хрущевки, брежневки<br>панельные дома<br>сталинский ампи<br>хрущёвка                                                            | парадная, парадные (12)<br>крыша, крыши (11)<br>порубрик, порубрики (8)<br>дворы, дворики-колодцы, колодец (3)<br>ограины, ограины в многоэтажках (2)<br>арка<br>дворец<br>фонтаны                                                                                                    |

Продолжение табл. 2

| Семантические категории / стимулы | Санкт-Петербург                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Петроград                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Ленинград                                                                                                                                                                                                                                                         | Питер                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Восприятие социальной среды       | друг, друзья, подруги, знакомства, общение (26)<br>много людей, много численный, много иностранцев, много туристов (9)<br>студенты, студенчество (4)<br>интеллигентность, интеллигентия (3)<br>царь, цари (3)<br>богема, богемность (2)<br>писатели, город поэтов (2)<br>музыканты (2)<br>аниматоры на Дворцовой<br>высший свет<br>губернатор<br>оппозиция<br>приезжие | император, императоры, царь, цари, царский (55)<br>большевики (11)<br>аристократия, бояре, дворяне, дворянство, элита (11)<br>Временное правительство (7)<br>восстание декабристов, декабристы (6)<br>власть, безумная власть (4)<br>немцы (4)<br>рабочие, город рабочей силы (4)<br>крепостные, крестьяне (4)<br>армия<br>великие люди<br>классовое неравенство<br>пропаганда<br>шведы | немцы (4)<br>мама, мамы и папы (3)<br>родственники (3)<br>ветераны (3)<br>партия (3)<br>интеллигенция (2)<br>Отечество (2)<br>пролетариат (2)<br>пропаганда (2)<br>рабочие, рабочий класс (2)<br>враг<br>коллектив<br>музыканты<br>общество<br>старики<br>цензура | музыкант, музыканты, уличные музыканты, музыканты на улице, уличная музыка, музыка на улице (11)<br>студенты, студенчество, студенческий, город студентов (6)<br>художники (2)<br>социальные сети<br>фанаты |

Продолжение табл. 2

| Семантические категории / стимулы | Санкт-Петербург                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Петроград                                                                                                                                                                   | Ленинград                                                                       | Питер                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Времяпровождение                  | образование, учеба (39)<br>жизнь, вторая жизнь,<br>новая жизнь, жить (22)<br>туристы, туризм, туристический город, много туристов (17)<br>театр, театры (11)<br>отдых, развлечения, развлечения (8)<br>прогулки по Невскому, гулять (8)<br>знакомства, новые знакомства, общение (7)<br>веселье (3)<br>экскурсия, экскурсии (3)<br>«Галерея» (ТРЦ) (2)<br>работа, труд (2)<br>шопинг, шоппень (2)<br>бал, балы (2)<br>вечерние мероприятия<br>коворкинг<br>митинги<br>спорт<br>чтение | бал, балы (18)<br>строительство, строить, стройка (7)<br>жизнь, красивая жизнь, роскошная жизнь (5)<br>театр, театры (5)<br>экскурсия, экскурсии (4)<br>гулять (2)<br>драки | жизнь (3)<br>работа, труд (2)<br>театр (2)<br>бал<br>прогулки<br>салют<br>учеба | досуг, отдых, отдых с друзьями, отдыхать, развлечения (51)<br>гулять, гуляние, гулянье, прогулка, прогулки (49)<br>туса, тусовка, тусовки (37)<br>веселье (20)<br>учеба (20)<br>жизнь, взрослая жизнь, новая жизнь, жить (15)<br>туризм, туристы (15)<br>встречи, знакомства, общение, посиделки, разговор, разговоры (14)<br>вечеринка, вечеринки (10)<br>«Галерея» (ТРЦ) (7)<br>экскурсии, экскурсии по крышам (3)<br>игры, квест (2)<br>театр, театры (2)<br>бал<br>дела<br>мероприятия<br>футбол |

Окончание табл. 2

| Семантические категории / стимулы                                                | Санкт-Петербург                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Петроград                                                                                                                                                                                                 | Ленинград                                                                                                                                                                                                                                                              | Питер                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Психологическое состояние:<br>а) положительные образы<br>б) отрицательные образы | а)<br>любовь (27)<br>спокойствие, уверенность (15)<br>веселье, радость, счастливы, счастье улыбка (8)<br>романтика (6)<br>кайф, наслаждение, страсть (5)<br>заволаживает, захватывающе, удивительно (3)<br>счастье (2)<br>искренность<br>б)<br>грусть, тоска (3)<br>тяжко, тяжело (2)<br>депрессия<br>много стресса<br>мрак<br>одиночество<br>разлука<br>рутина<br>сложности<br>усталость | а)<br>любовь<br>наслаждаться<br>страсть<br>б)<br>гнев, злость (2)<br>напряжение, напряжения (2)<br>страх (2)<br>усталость (2)<br>неспокойность<br>равнодушные<br>слёзы<br>тоска<br>тревожность<br>тяжесть | а)<br>гордость (3)<br>счастье (2)<br>уверенность (2)<br>благополучие<br>вдохновлён<br>любовь<br>надежда<br>радость<br>тепло<br>б)<br>страх (14)<br>боль (6)<br>тяготы, тяжело, тяжесть (6)<br>грусть, печаль (3)<br>мрак (2)<br>отторжение<br>скованность<br>страдания | а)<br>веселый, веселые, весело, дико весело, веселе, радость, смех (30)<br>любовь, первая любовь, по любви (19)<br>беззаботность, легкость (6)<br>душевность, тепло, тепло сердцу (5)<br>романтика (5)<br>счастье (3)<br>спокойствие (2)<br>везение<br>наслаждение<br>удовлетворение<br>б)<br>грусть (2)<br>одиночество (2)<br>раздражение<br>стресс<br>унылые |

При этом в числе реакций на стимул *Питер* преобладают детали, отсылающие к современному представлению о своеобразии Петербурга: слова *парадная* и *поребрик* считаются характерными для современной петербургской речи (в противоположность «московским» *подъезд* и *бордюр*), а *крыши* связаны с *прогулками по крышам* в историческом центре города – популярной формой романтического молодежного досуга. Санкт-Петербург – город *культуры, искусства, театров, книг*; в Питере можно встретиться с *субкультурами*, послушать *уличных музыкантов*, увидеть *граффити*. Основное времяпрепровождение в Санкт-Петербурге – *учеба*, в Питере – *прогулки, развлечения, тусовки, вечеринки*. В ряду антропонимов, ассоциируемых с Санкт-Петербургом, мы видим имена исторических личностей и классиков литературы, Питер ассоциируется с популярными в молодежной среде музыкантами.

Таким образом, нам удалось показать, что своеобразие поля содержания лексемы *Питер* в сознании современного носителя русского языка определяется тем, что она отражает социокультурный образ города, соответствующий определенному хронотопу. В системе семантических отношений, образуемых рассмотренными топонимическими вариантами, значение номинации *Питер* задается, с одной стороны, противопоставлением по оси *прошлое–настоящее*, с другой стороны – противопоставлением по оси *официальное–неформальное*. Топонимический вариант *Питер* соотносится с актуальным, личным, эмоционально значимым опытом. Этот аспект значения, как было показано выше, не представлен в существующих словарях, так как в них зафиксированы только стилистические характеристики данной лексемы и не отражены особенности семантики.

При работе над проектом словарной статьи за образец был принят «Большой фразеологический словарь русского языка: Значение. Употребление. Культурологический комментарий», в предисловии к которому В.Н. Телия характеризует культурологический комментарий как «результат оригинального авторского исследования» [39. С. 4]. Мы также использовали принципы построения словарной статьи, разработанные для серии учебных лингвокультурологических словарей «Вербальные коды культуры в лексике языка», изданных под редакцией Г.М. Васильевой [40. С. 4]. Структура словарной статьи включает в себя следующие элементы: 1) заголовочное слово; 2) грамматические пометы; 3) толкование; 4) примеры словообразования (актуаль-

ные производные); 5) контексты употребления (по данным НКРЯ и авторского исследования); 6) ассоциативный потенциал (поскольку в ассоциативных словарях лексема *Питер* представлена слабо, содержание этого раздела основано на результатах описанного выше ассоциативного эксперимента); 7) лингвокультурологический комментарий (результат авторского исследования).

**ПИТЕР**, -а, м.

Неофициальное название Санкт-Петербурга.

Словообразовательные варианты: питерец; питерский, -ая, -ое, -ие; по-питерски.

Иллюстративные материалы (контексты употребления): Питер бокка повытер, да и Москва бьет с носка (пословица); Питер женится, Москва замуж идет (пословица); Все равно ведь чаще всего говорят «Питер». Вот это свое, человеческое, местное (С. Юрский); Поезд «Москва–Питер» еще не тронулся, и коробейники толкали через вагон тележки с товарами (Т. Толстая); Питерцы чаще ездят в Москву, чем москвичи в Питер (Д. Смирнова); Не Ленинград, а Питер! (фильм «Брат»); Питер – это папа, а Москва – мама... (В. Полозкова); Питер, Питер, ты много знаешь, ты много видел... (З. Яценко); За спиной дворцы и колонны / За спиной исчезающий Питер (А. Городницкий); Это самое лучшее место на свете – Питер (Е. Колина).

Ассоциации: 1) *ценности*: культура, искусство, субкультуры, творчество; 2) *облик города*: парадная, поребрик, крыши (прогулки по крышам); 3) *образ жизни*: прогулки, досуг, общение, веселье, любовь, романтика, легкость, тепло, счастье, одиночество; 4) *социальные типы*: студенты, уличные музыканты; 5) *персоналии*: Пётр I, Сергей Шнуров, Виктор Цой.

Лингвокультурологический комментарий: Известно с XVIII в. как народное название *Санкт-Петербурга*. В литературных текстах до XX в. использовалось для передачи народной речи, просторечия. В качестве народного названия города до настоящего времени фиксируется в диалектах Северо-Запада России (фольклор, устойчивые выражения). Однако в современном русском языке приобретает новые оттенки значения. В художественных текстах может выполнять различные функции: 1) указывает на то, что речь идет о настоящем времени; 2) используется для описания непосредственного опыта автора или героя; 3) служит для создания атмосферы обыденности и переда-

чи разговорной речи; 4) позволяет выразить личностное, интимное отношение к городу; 5) задает неформальный контекст и эмоциональный настрой. В публицистике и повседневной коммуникации (в том числе виртуальной) используется как лаконичная альтернатива официальному наименованию *Санкт-Петербург*. Ассоциируется преимущественно с современными реалиями и в этом ключе противопоставляется как официальному наименованию города, так и его историческим вариантам.

Предложенный проект статьи предназначен для лингвокультурологических и лингвострановедческих словарей, в том числе учебных. В ходе исследования, проведенного на материале научной литературы, НКРЯ и ассоциативно-вербального эксперимента, нам удалось продемонстрировать динамику значения лексемы *Питер* и охарактеризовать изменения в семантике, влияющие на интерпретацию текстов, содержащих данную лексику. Из просторечного, диалектного наименования Санкт-Петербурга номинация *Питер* превратилась в общепотребительное обозначение, распространенное далеко за пределами северо-западного региона. Как свидетельствуют данные, полученные из современных информационных источников, топонимический вариант *Питер* широко используется как жителями города, так и гостями Северной столицы из разных регионов России. В публицистических и художественных текстах выбор в пользу наименования *Питер* несет определенную смысловую нагрузку, очерчивает хронотоп событий, задает неофициальный или личностно значимый характер повествования. В лирических текстах, при передаче эмоциональных переживаний, эта лексема становится необходимой. Как показал проведенный нами анализ лингвокультурологических и лингвострановедческих словарей, номинация *Питер* представлена только как стилистически окрашенное наименование известного географического объекта. Предложенный нами проект статьи учитывает социокультурные аспекты значения топонимического варианта *Питер* в современном русском языке.

#### Список источников

1. *Даль В.И.* Толковый словарь живого великорусского языка. 2-е изд. СПб. ; М. : М.О. Вольф, 1882. Т. 3: П. 576 с.
2. *Ростов О.Р.* «Северная столица наша» в произведениях В.И. Даля // Известия высших учебных заведений. Сер. Гуманитарные науки. 2015. Т. 6 (1). С. 57–61.

3. Гордеева О.В. Топонимы *Петербург, Питер, Петроград, Ленинград* в русском фольклоре Пермского края // Лингвокультурное пространство Пермского края : материалы и исследования / ред. Е.Н. Полякова. Пермь : Перм. ун-т., 2009. С. 193–205.

4. Кривошапова Ю.А. Питер в русской народной языковой традиции // Труды Карельского научного центра РАН. 2012. № 4. С. 104–113.

5. Ахметова М.В. Прецедентные онимы в неофициальной ойконимии // Вопросы ономастики. 2013. № 1 (14). С. 41–57.

6. Беззубова О.В. Репрезентация городского наследия в «новых медиа»: к постановке проблемы // Актуальные проблемы гуманитарного знания в техническом вузе : сб. науч. тр. СПб. : Нац. минерально-сырьевой ун-т «Горный», 2015. С. 334–338.

7. Полякова А.П. Анализ хэштега #ВПитереПуть в Instagram // Вопросы студенческой науки. 2019. Вып. 7 (35). С. 21–28.

8. *В Питере жить*: от Дворцовой до Садовой, от Гангутской до Шпалерной. Личные истории / сост. Н. Соколовская, Е. Шубина. М. : АСТ : Ред. Елены Шубиной, 2017. 524 с.

9. Черняк В.Д., Черняк М.А. Москва и Петербург в текстах нон-фикшн // Вестник Томского государственного педагогического университета. 2018. № 2 (191). С. 9–13.

10. Национальный корпус русского языка. URL: <https://ruscorpora.ru> (дата обращения 10.11.2021).

11. Поспелов Е.М. Историко-топонимический словарь России. Досоветский период. М. : Профиздат, 2000. 219 с.

12. *Санкт-Петербург*. Петроград. Ленинград : энцикл. справ. / под ред. Б.Б. Пиотровского (гл. ред.) и др. М. : Большая рос. энцикл., 1992. 687 с.

13. *Иллюстрированная энциклопедия: РОССИЯ* / Н.Б. Караванова; [пер. А.А. Караванов]. М. : Эксмо, 2009. 304 с.

14. *Большой лингвострановедческий словарь* / под общ. ред. Ю.Е. Прохорова. М. : АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2009. 736 с.

15. Анисимова О.К. Ключ к русской культуре: словарь лингвокультурной грамотности : учеб. словарь. М. : Рус. Яз., 2020. 248 с.

16. Синдаловский Н.А. Словарь петербуржца. СПб. : Норинт, 2002. 320 с.

17. Синдаловский Н.А. Словарь петербуржца. Лексикон Северной столицы. История и современность. М. : Центрполиграф, 2014. 635 с.

18. *Русский ассоциативный словарь* / Ю.Н. Караулов, Ю.А. Сорокин, Е.Ф. Тарасов, Н.В. Уфимцева, Г.А. Черкасова. М. : ИРЯ РАН, 1998. Кн. 5: Прямой словарь: от стимула к реакции. Ассоциативный тезаурус современного русского языка, ч. III. 204 с.

19. *Русский ассоциативный словарь* / Ю.Н. Караулов, Ю.А. Сорокин, Е.Ф. Тарасов, Н.В. Уфимцева, Г.А. Черкасова. М. : ИРЯ РАН, 1998. Кн. 6. Обратный словарь: от реакции к стимулу. Ассоциативный тезаурус современного русского языка, ч. III. 324 с.

20. Разина А.С. Этнолингвистические, этнодиалектные и лингвокультурологические словари как новый этап лексикографии // Вопросы лексикографии. 2018. № 14. С. 50–67.

21. Банкова Т.Б. Об особенностях толкования лексических единиц в диалектном лингвокультурологическом словаре // Вопросы лексикографии. 2019. № 16. С. 77–91.
22. Анциферов Н.П. Душа Петербурга; Петербург Достоевского; Быль и миф Петербурга : [репринт. воспроизведение изд. 1922, 1923, 1924 гг.]. М. : Книга : Канон, [1991]. 227, 105, 88 с.
23. Лотман Ю.М. Символика Петербурга и проблемы семиотики города // Ученые записки Тартуского государственного университета. 1984. Вып. 664. С. 30–45. (Труды по знаковым системам; т. 18: Семиотика города и городской культуры: Петербург).
24. Топоров В.Н. Петербург и Петербургский текст русской литературы // Миф. Ритуал. Символ. Образ. М. : Прогресс-Культура, 1995. С. 259–367.
25. Гальцова А.С. Лингвокультурологический потенциал топонимической лексики // Записки Горного института. 2008. Т. 175. С. 208–209.
26. Сурова Е.Э., Васильева М.А. Районирование мифов в городском пространстве на примере Санкт-Петербурга // Актуальные проблемы гуманитарного знания в техническом вузе : сб. науч. тр. СПб. : С.-Петерб. горный ун-т, 2021. С. 412–417.
27. Розова К.А. О «Петербургском тексте» в современной художественной литературе (опыт анализа целого текста) // Мир русского слова. 2013. № 1. С. 77–85.
28. Сергеева-Клятис А. «Петербургский текст» в клипе «В Питере – пить!», или *Urbi et Orbi* Сергея Шнурова // Новое литературное обозрение. 2017. № 6 (148). С. 203–213.
29. Стрельникова Н.Д. «Питер, Питер...» (образ вечного города в авторском прочтении XXI века) // Актуальные проблемы гуманитарного знания в техническом вузе : сб. науч. тр. СПб. : С.-Петерб. горный ун-т, 2021. С. 407–411.
30. Ильенко С.Г. *Петербург – Петроград – Ленинград* в русском художественном тексте как отражение исторического бытия города // Вопросы когнитивной лингвистики. 2014. № 4. С. 35–43.
31. *Хронотопия* города / Е. Бурлина (рук. проекта), Л. Иливицкая, Ю. Кузовенкова, Я. Голубинов, Н. Барабошина, Е. Шиллинг. Самара : Книжное изд-во, 2016. 240 с.
32. Дьяконова Е.А. Сопоставительный анализ психолингвистических значений топонимических вариантов (Санкт-Петербург, Петербург, Петроград, Питер, Ленинград) // Сопоставительные исследования 2018. Воронеж : Воронеж. гос. ун-т, 2018. С. 149–155.
33. Леонтьев А.А. Психолингвистические единицы и порождение речевого высказывания. М. : Наука, 1969. 307 с.
34. Горошко Е.И. Проблемы проведения свободного ассоциативного эксперимента // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. 2005. № 3. С. 53–61.
35. Городецкая Л.А. Использование ассоциативного эксперимента в культурологии: результаты сопоставительного исследования // Вопросы культурологии. 2009. № 6 (июнь). С. 22–26.
36. Попова З.Д., Стернин И.А. Когнитивная лингвистика. М. : АСТ ; Восток–Запад, 2007. 314 с.

37. Дмитриева М.Н., Щукина Д.А., Рассадина С.А. Лингвокультурологический потенциал лексемы *Рождество* в языковом сознании современной молодежи (на материале ассоциативно-вербального эксперимента) // Филологические науки. Доклады высшей школы. 2020. № 6. С. 46–53.

38. Шаббаев Ю.П., Садохин А.П., Лабунова О.В., Сазонова Н.Н. Антропологическое понимание города и методология урбанистического изучения // Мониторинг общественного мнения: экономические и социальные перемены. 2018. № 3. С. 248–267.

39. Большой фразеологический словарь русского языка: Значение. Употребление. Культурологический комментарий / отв. ред. В.Н. Телия. М. : АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2006. 784 с.

40. Вербальные коды культуры в лексике языка. / Г.М. Васильева, М.В. Виноградова, П.Н. Коюпченко, Ли Юэцзяо, Цзышань Хуан. СПб. : Изд-во РГПУ им. А.И. Герцена, 2021. Вып. 4: Ландшафтный код культуры в лексике языка (наименования видов ландшафта). 124 с.

## References

1. Dal', V.I. (1882) *Tolkovyiy slovar' zhivogo velikoruskogo yazyka* [The Explanatory Dictionary of the Living Great Russian Language]. 2nd Ed. Vol. 3. Saint Petersburg, Moscow: M.O. Vol'f.

2. Rostov, O.R. (2015) "Our northern capital" in the works of V.I. Dahl. *Izvestiya vuzov. Seriya "Gumanitarnye nauki" – News of Higher Schools. Series "Humanities"*. Vol. 6 (1). pp. 57–61. (In Russian).

3. Gordeeva, O.V. (2009) Toponymy Peterburg, Piter, Petrograd, Leningrad v russkom fol'klоре Permskogo kraia [Toponyms Petersburg, St. Petersburg, Petrograd, Leningrad in the Russian folklore of the Perm region]. In: Polyakova, E.N. (ed.) *Lingvokul'turnoe prostranstvo Permskogo kraia: materialy i issledovaniya* [Linguistic and cultural space of the Perm region: materials and research]. Perm: Perm State University. pp. 193–205.

4. Krivoshchapova, Yu.A. (2012) Piter in the Russian folk lingual tradition. *Trudy Karel'skogo nauchnogo tsentra RAN – Transactions of the Karelian Research Centre of the Russian Academy of Sciences*. 4. pp. 104–113. (In Russian).

5. Akhmetova, M.V. (2013) Precedent proper names in informal oikonymy. *Voprosy onomastiki – Problems of onomastics*. 1 (14). pp. 41–57. (In Russian).

6. Bezzubova, O.V. (2015) Reprezentatsiya gorodskogo naslediya v "novykh media": k postanovke problem [Representation of the urban heritage in the "new media": to the formulation of the problem]. In: Shchukina, D.A. (ed.) *Aktual'nye problemy gumanitarnogo znaniya v tekhnicheskoy vuzе* [Actual problems of humanitarian knowledge in higher technical educational institution]. Saint Petersburg: Saint-Petersburg Mining University. pp. 334–338.

7. Polyakova, A.P. (2019) Hashtag analysis #VPiterePit in Instagram. *Voprosy studenteskoy nauki – Issues of student science*. 7 (35). pp. 21–28. (In Russian).

8. Sokolovskaya, N. & Shubina, E. (eds) (2017) *V Pitere zhit': ot Dvortsovoy do Sadovoy, ot Gangutskoy do Shpalernoy. Lichnye istorii* [Live in St. Petersburg: From

Palace to Sadovaya, from Gangutskaya to Shpalernaya. Personal stories]. Moscow: AST: Redaktsiya Eleny Shubinoi.

9. Chernyak, V.D. & Chernyak, M.A. (2018) Moscow and Petersburg in non-fiction texts. *Vestnik Tomskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta – Tomsk State Pedagogical University Bulletin*. 2 (191). pp. 9–13. (In Russian).

10. Russian National Corpus. [Online]. Available from: <https://ruscorpora.ru> (Accessed: 10.11.21).

11. Pospelov, E.M. (2000) *Istoriko-toponimicheskii slovar' Rossii. Dosovetskiy period* [Historical and Toponymic Dictionary of Russia. Pre-Soviet period]. Moscow: Profizdat.

12. Piotrovskiy, B.B. (ed.) (1992) *Sankt-Peterburg. Petrograd. Leningrad* [St. Petersburg. Petrograd. Leningrad]. Moscow: Bol'shaya rossiyskaya entsiklopediya.

13. Karavanova, N.B. (2009) *Illyustrirovannaya entsiklopediya: ROSSIYA* [The Illustrated Encyclopedia: RUSSIA]. Translated into English by A.A. Karavanov. Moscow: Eksmo.

14. Prokhorov, Yu.E. (ed.) (2009) *Bol'shoy lingvostranovedcheskiy slovar'* [Big linguocultural dictionary]. Moscow: AST-PRESS KNIGA.

15. Anisimova, O.K. (2020) *Klyuch k russkoy kul'ture: slovar' lingvokul'turnoy gramotnosti: Uchebnyy slovar'* [The key to Russian culture: a dictionary of linguistic and cultural literacy: educational dictionary]. Moscow: Russkiy yazyk.

16. Sindalovskiy, N.A. (2002) *Slovar' peterburzhitsa* [The Dictionary of the Petersburg]. Saint Petersburg: Norint.

17. Sindalovskiy, N.A. (2014) *Slovar' peterburzhitsa. Leksikon Severnoy stolitsy. Istoriya i sovremennost'* [The Dictionary of the Petersburg. Lexicon of the Northern capital. History and modernity]. Moscow: Tsentrpoligraf.

18. Karaulov, Yu.N., Sorokin, Yu.A., Tarasov, E.F., Ufimtseva, N.V. & Cherkasova, G.A. (1998) *Russkiy assotsiativnyy slovar'. Kniga 5. Pryamoy slovar': ot stimula k reaktsii. Assotsiativnyy tezaurus sovremennogo russkogo yazyka* [Russian associative dictionary. Book 5. Direct Dictionary: From Stimulus to Response. Associative thesaurus of the modern Russian language]. Vol. 3. Moscow: IRYa RAN.

19. Karaulov, Yu.N., Sorokin, Yu.A., Tarasov, E.F., Ufimtseva, N.V. & Cherkasova, G.A. (1998) *Russkiy assotsiativnyy slovar'. Kniga 6. Obratnyy slovar': ot reaktsii k stimulu. Assotsiativnyy tezaurus sovremennogo russkogo yazyka* [Russian associative dictionary. Book 6. Reverse Dictionary: From Response to Stimulus. Associative thesaurus of the modern Russian language]. Vol. 3. Moscow: IRYa RAN.

20. Razina, A.S. (2018) Ethnolinguistic, ethnodialect and linguacultural dictionaries as a new stage of lexicography. *Voprosy leksikografii – Russian Journal of Lexicology*. 14. pp. 50–67. (In Russian).

21. Bankova, T.B. (2019) On the peculiarities of the interpretation of lexical units in a dialectic linguacultural dictionary. *Voprosy leksikografii – Russian Journal of Lexicology*. 16. pp. 77–91. (In Russian).

22. Antsiferov, N.P. (1991) *Dusha Peterburga; Peterburg Dostoevskogo; Byl' i mif Peterburga* [The soul of Petersburg; Petersburg of Dostoevsky; Reality and myth of Petersburg]. Reprinted reproduction 1922, 1923, 1924 editions. Moscow: Kniga: "Kanon".

23. Lotman, Yu.M. (1984) Simvolika Peterburga i problemy semiotiki goroda [St. Petersburg symbolics and problems of city semiotics]. In: *Uchenye zapiski Tartuskogo gosudarstvennogo universiteta (Trudy po znakovym sistemam; T. 18: Semiotika goroda i gorodskoy kul'tury: Peterburg)*. 664. pp. 30–45.

24. Toporov, V.N. (1995) Peterburg i Peterburgskiy tekst russkoy literatury [Petersburg and the Petersburg Text of Russian Literature]. In: *Mif. Ritual. Simvol. Obraz* [Myth. Ritual. Symbol. Image]. Moscow: Progress-Kul'tura. pp. 259–367.

25. Gal'tsova, A.S. (2008) Lingvokul'turologicheskiy potentsial toponimicheskoy leksiki [Linguistic and cultural potential of toponymic vocabulary]. *Zapiski Gornogo instituta – Journal of Mining Institute*. 175. pp. 208–209.

26. Surova, E.E. & Vasil'eva, M.A. (2021) Rayonirovanie mifov v gorodskom prostranstve na primere Sankt-Peterburga [Regionalization of myths in the urban space on the example of St. Petersburg]. In: Shchukina, D.A. (ed.) *Aktual'nye problemy gumanitarnogo znaniya v tekhnicheskoy vuzе* [Topical issues of humanitarian knowledge in higher technical educational institution]. Saint Petersburg: Saint Petersburg Mining University. pp. 412–417.

27. Rogova, K.A. (2013) On the “Petersburg Text” in Modern Fiction (Entire Text Study Experience). *Mir russkogo slova – The World of Russian Word*. 1. pp. 77–85. (In Russian).

28. Sergeeva-Klyatis, A. (2017) “Petersburg text” in a clip “V Pitere – pit'!” , or Urbi et Orbi by Sergey Shnurov. *Novoe literaturnoe obozrenie – New Literary Observer*. 6 (148). pp. 203–213. (In Russian).

29. Strel'nikova, N.D. (2021) “Piter, Piter...” (obraz vechnogo goroda v avtorskom prochenii 21 veka) [“Piter, Piter...” (the image of the eternal city in the author's reading of the 21 century)]. In: Shchukina, D.A. (ed.) *Aktual'nye problemy gumanitarnogo znaniya v tekhnicheskoy vuzе* [Actual problems of humanitarian knowledge in higher technical educational institution]. Saint Petersburg: Saint Petersburg Mining University. pp. 407–411.

30. Il'enko, S.G. (2014) Petersburg - Petrograd - Leningrad in the Russian literary text as a reflection of the historical life of the city. *Voprosy kognitivnoy lingvistiki – Issues of Cognitive Linguistics*. 4. pp. 35–43. (In Russian).

31. Burlina, E., Ilivitskaya, L., Kuzovenkova, Yu., Golubinov, Ya., Baraboshina, Yu. & Shilling, E. (2016) *Khronotopiya goroda* [Chronotopia of the City]. Samara: “Knizhnoe izdatel'stvo”.

32. D'yakonova, E.A. (2018) Sopostavitel'nyy analiz psikholingvisticheskikh znacheniy toponimicheskikh variantov (Sankt-Peterburg, Peterburg, Petrograd, Piter, Leningrad) [Comparative analysis of psycholinguistic meanings of toponymic variants (St. Petersburg, St. Petersburg, Petrograd, St. Petersburg, Leningrad)]. In: Babushkin, A.P., Sternin, I.A., Toporova, V.M., Charykova, O.N. & Shishkina, N.M. (eds) (2018) *Sopostavitel'nye issledovaniya 2018* [Comparative studies 2018]. Voronezh: Voronezh State University. pp. 149–155.

33. Leont'ev, A.A. (1969) *Psikholingvisticheskie edinit'sy i porozhdenie rechevogo vyskazyvaniya* [Psycholinguistic units and the generation of speech utterance]. Moscow: Nauka.

34. Goroshko, E.I. (2005) Problemy provedeniya svobodnogo assotsiativnogo eksperimenta [Problems of conducting a free associative experiment]. *Izvestiya*

*Volgogradskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta – Izvestia of the Volgograd State Pedagogical University.* 3. pp. 53–61.

35. Gorodetskaya, L.A. (2009) Ispol'zovanie assotsiativnogo eksperimenta v kul'turologii: rezul'taty sopostavitel'nogo issledovaniya [The use of an associative experiment in cultural studies: the results of a comparative study]. *Voprosy kul'turologii – Issues of Cultural Science.* 6. pp. 22–26.

36. Popova, Z.D. & Sternin, I.A. (2007) *Kognitivnaya lingvistika* [Cognitive linguistics]. Moscow: AST: Vostok-Zapad.

37. Dmitrieva, M.N., Shchukina, D.A. & Rassadina, S.A. (2020) Linguaculturological potential of the lexeme Rozhdestvo ('Christmas') in the contemporary youth's linguistic consciousness (based on FI of an associative verbal experiment). *Filologicheskie nauki. Doklady vysshey shkoly – Philological Sciences. Scientific Essays of Higher Education.* 6. pp. 46–53. (In Russian).

38. Shabaev, Yu.P., Sadokhin, A.P., Labunova, O.V. & Sazonova, N.N. (2018) Anthropological understanding of the city and urban research methodology. *Monitoring obshchestvennogo mneniya: Ekonomicheskie i sotsial'nye peremeny – Monitoring of Public Opinion: Economic and Social Changes Journal.* 3. pp. 248–267. (In Russian).

39. Teliya, V.N. (ed.) (2006) *Bol'shoy frazeologicheskii slovar' russkogo yazyka. Znachenie. Upotreblenie. Kul'turologicheskii kommentariy* [Big phraseological dictionary of the Russian language. Meaning. Use. Culturological commentary]. Moscow: AST-PRESS KNIGA.

40. Vasil'eva, G.M. (2021) Landshaftnyy kod kul'tury v leksike yazyka (naimenovaniya vidov landshafta) [Landscape code of culture in the vocabulary of the language (names of landscape types)]. In: Vasil'eva, G.M. et al. *Verbal'nye kody kul'tury v leksike yazyka* [Verbal codes of culture in the vocabulary of the language]. Vol. 4. Saint Petersburg: Herzen State Pedagogical University of Russia.

#### **Сведения об авторах:**

**Рассадина Софья Александровна** – д-р филос. наук, профессор кафедры русского языка и литературы Санкт-Петербургского горного университета. E-mail: Rassadina\_SA@pers.spmi.ru

**Щукина Дарья Алексеевна** – д-р филол. наук, зав. кафедрой русского языка и литературы Санкт-Петербургского горного университета. E-mail: Schukina\_DA@pers.spmi.ru

**Бондарева Ольга Николаевна** – канд. пед. наук, доцент кафедры русского языка и литературы Санкт-Петербургского горного университета. E-mail: Bondareva\_ON@pers.spmi.ru

**Дмитриева Мария Николаевна** – канд. филол. наук, доцент кафедры русского языка и литературы Санкт-Петербургского горного университет. E-mail: Dmitrieva\_MN@pers.spmi.ru

**Потапова Наталья Александровна** – канд. филол. наук, доцент кафедры русского языка и литературы Санкт-Петербургского горного университета. E-mail: Potapova\_NA@pers.spmi.ru

*Авторы заявляют об отсутствии конфликта интересов.*

***Information about the authors:***

**Sophia A. Rassadina** – Dr. Sci. (Philosophy), professor, St. Petersburg Mining University (St. Petersburg, Russia). E-mail: Rassadina\_SA@pers.spmi.ru

**Daria A. Shchukina** – Dr. Sci. (Philology), head of the Russian Language and Literature Department, St. Petersburg Mining University (St. Petersburg, Russia). E-mail: Schukina\_DA@pers.spmi.ru

**Olga N. Bondareva** – Cand. Sci. (Pedagogy), associate professor, St. Petersburg Mining University (St. Petersburg, Russia). E-mail: Bondareva\_ON@pers.spmi.ru

**Maria N. Dmitrieva** – Cand. Sci. (Philology), associate professor, St. Petersburg Mining University (St. Petersburg, Russia). E-mail: Dmitrieva\_MN@pers.spmi.ru

**Natalia A. Potapova** – Cand. Sci. (Philology), associate professor, St. Petersburg Mining University (St. Petersburg, Russia). E-mail: Potapova\_NA@pers.spmi.ru

***The authors declare no conflicts of interests.***

*Статья поступила в редакцию 30.12.2021; принята к публикации 26.04.2022*

*The article was submitted 30.12.2021; accepted for publication 26.04.2022*